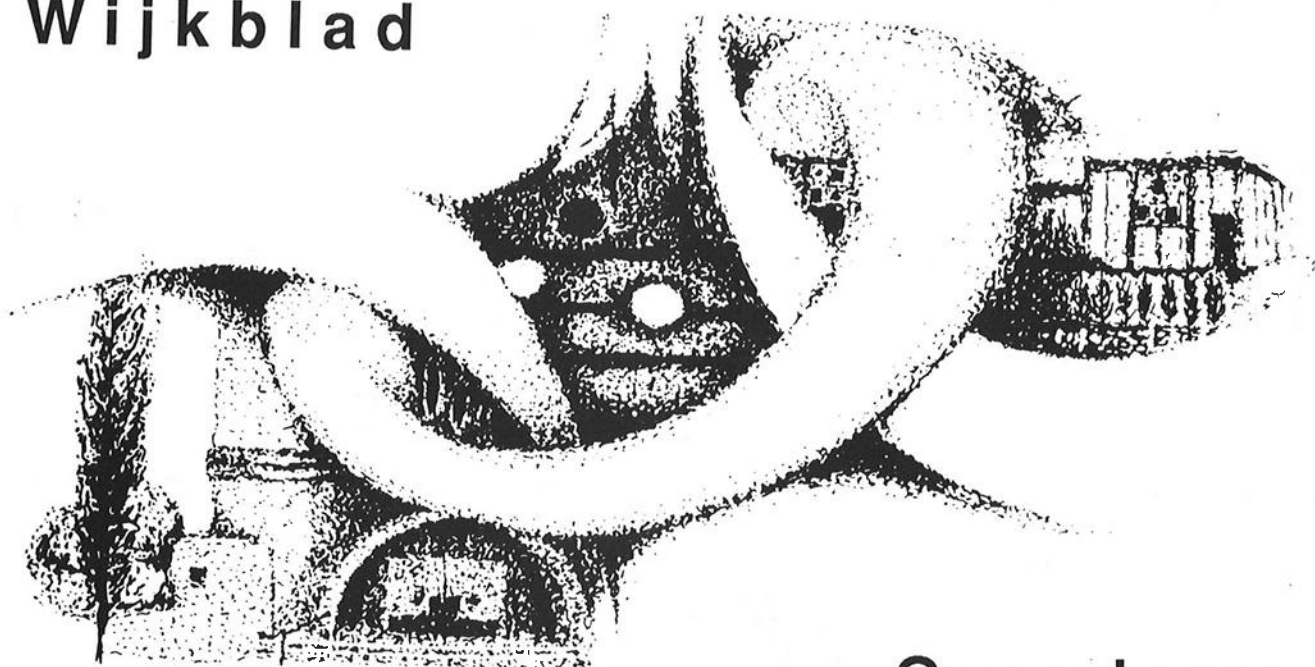


Wijkblad



Overhoven

19e jaargang - nr. 2 - april 1993

KLOKLOOP 1993

De voorbereidingen zijn alweer volop in gang voor de Klokloop 1993 die vrijdag 25 juni alweer voor de derde keer van start gaat. Wat begonnen is als een evenement om een bijdrage te leveren in de financiële nood van onze parochiekerk in verband met een grote schade aan het dak, is nu toch uitgegroeid tot een jaarlijks terugkerend gebeuren. Het comité besloot namelijk na het eerste evenement door te gaan en jaarlijks de revenuen over te dragen aan een van te voren vastgesteld doel.

Na de Klokloop 1992 kon zodoende ondanks het verschrikkelijke slechte weer een bedrag van fl. 750,- overhandigd worden door de inspirator van de Klokloop (Arno Schevers) aan de Heer Pierre Tummers van de Ziekendienst Overhoven.

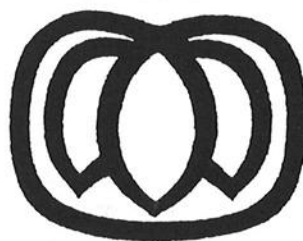
Dit jaar zal de opbrengst ten goede komen van Scouting Don Bosco, die de gelden goed kunnen gebruiken voor het aanschaffen van materialen en het onderhoud van hun onderkomen.



Door de samenwerking met Unitas is het ook noemenswaardig dat wij zeker kunnen zijn van een grote deelname. Deze klokloop is tevens voor de leden van Unitas de gelegenheid het clubkampioenschap onderling te betwisten.

Voor de sportievelingen, noteer de datum: 25 juni 1993

Organisatie-comité Klokloop Overhoven.



GEZONDHEID EN AROMA UIT DE RIJKDOM VAN DE NATUUR

IVN Sittard laat leden en belangstellende niet-leden op maandag 26 april kennis maken met de verse inheemse kruiden die in de keuken zorgen voor gezondheid en verfijning van de gerechten.

Deze avond is door het IVN als extraatje ingelast in het kader van het 750 jarig bestaan van de stad Sittard.

Om 20.00 uur begint mevrouw Koot haar inleiding over soorten, herkomst, smaak en functies van de kruiden; na de pauze kan geproefd worden en ontvangen de aanwezigen enige interessante documentatie.

Deze thema-avond vindt plaats in het Kantoren Komplex Kleine Steeg 7 te Sittard.





martien i. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien i. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

Tel. 046-519331

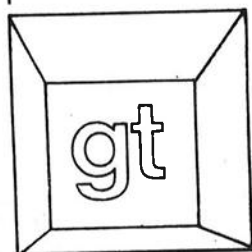
**Yorkshire Terriër Kennel van
Sint Rosahof**



Mariet Renssen

Rosastraat 8
6136 XG Sittard
Telefoon 046-514658

*Gediplomeerd trimster
Behandeling volgens afspraak*



Guus
Timmermans
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Boerderij FIJEN

*Elke week
speciaal
aanbiedingen*



Groente

Voor uw

- Aardappelen
- Groente en fruit
- Eieren



Fruit

Vouerweg 39 - Sittard.

Tel. 046 - 512651

UW OPTICIEN

**LEON
DE WEVER**

**STEENWEG 72
SITTARD**

ROUSSEAU

Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRAALINÉ TRUFFELS
....

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Kuiperstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon 046 519282

Coumans Assurantiën

Alle:

- verzekeringen
- financieringen
- hypotheek
- sparen/beleggen
- pensioenen

Voor particulieren en bedrijven

Telefoon 046 - 52 50 11

Thorbeckestraat 2 • 6136 SS Sittard

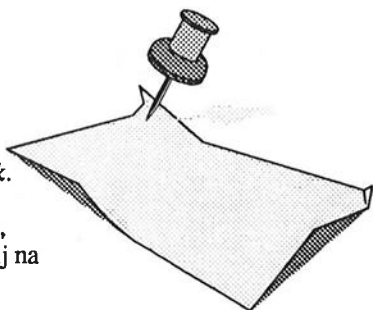
PRIKBORD

DISCO

9 april: film Kapitein Hook.

Die is te gek!

Misschien ken je hem wel,
nou dan weet je ook dat hij na
10 x kijken nog leuk is.



Let op: Omdat de film 120 min. duurt
starten wij om 18.30 uur precies tot 20.30 uur.
8 tot.....jaar. Entree f. 1,= p.p.

Daarna is er een disco 12 tot 17 jaar.
Entree f. 1,= p.p.

Vertel het goed rond en neem iedereen mee.

16 april: Paas-disco

je hoeft niet als paashaas te komen. je krijgt van ons wel een
paastraktatie.

23 april: Gezellige disco.

30 april: Disco met draaien van muziekclips.

7 mei: Let op: ping-pong wedstrijd.

Inschrijven kan vanaf 23 april.

Deelname kost f. 2,= p.p.

Vanaf 23 april kun je ook oefenen

En natuurlijk valt er ook iets te winnen.

14 mei: Is er weer een gewone disco.

Let wel op ons prikbord in de disco, want wij zijn van plan
een fondueavond te organiseren.
Dit wordt dan een besloten avond op een zaterdag.

Zo, dat was het weer.

Er is weer volop te beleven in onze wijk.

Maak daar dan ook gebruik van.

*Henny - Albert - Judith.
en de medewerkers.*



Bij het jeugdcarnaval won Roy Jumpertz de 4e prijs

TIENERWERK OVERHOVEN

❖ *Hobbyclub de Blokkendoos.*

Iedere woensdag van 14.00 uur tot 16.00 uur.
4 tot 8 jaar. f. 1,50 p.p.

❖ *Jeugd disco: altijd in een vakantieperiode.*

Daar krijg je dan bericht van, via de school.

Het is dan op vrijdag 16.30 - 18.30 uur.

8 tot 12 jaar, f. 1,= p.p.

❖ *Disco: Iedere vrijdag (niet in de grote vakantie)*

19.30 - 23.00 uur. Je mag natuurlijk ook eerder weg
of later komen.

12 t/m 17 jaar, f. 1,00 p.p.

❖ *En waar is het?*

'Oos Kaar', ingang peuterspeelzaal,

Geldersstraat 32

Overhoven - Sittard

Informatie bij Hennie + Judith Maas

Telefoon: 046 - 520408

PRIKBORD

HOBBYCLUB

DE "BLOKKENDOOS"



7 april: Film; Kapitein Hook.

Over een man die Peter Pan is.

Over een eiland met de lost boys.

Over een kapitein die wil winnen van Peter Pan.

De film is leuk, spannend en echt grappig. Hij duurt 120 min.
Dus aanvang 14.00 uur precies tot 16.00 a 16.30 uur.

Leeftijd: voor hele kleinen kan het te lang zijn, maar hij is voor
iedereen. Zelfs volwassenen zullen genieten van deze film.

Entree: f 1,50 p.p.

Na afloop is er een paashaas traktatie.

14 april: Paasvrij

21 april: Spelletjesmiddag.

28 april: Op deze dag mag je jezelf of een fiets of een step
e.d. versieren voor *Koninginnedag*.

Versierspullen krijg je van ons.

Let wel, 25 kinderen mogen dan binnen, anders hebben wij
geen plaats.

5 mei: Geen Hobbyclub.

12 mei: Knutselmiddag.

Hang het blaadje op je prikbord en kruis aan wat je niet mag
vergeten of wat je mee wilt doen.

**Kopij inleveren vóór 13 april a.s. bij voorkeur
bij H. de Man, Rijksweg Noord 193.**

Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.

Volgend wijkblad verschijnt 1 mei 1993

CENTRALE VERWARMINGEN - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NUSTERWEG 17
6136 XA SITTARD



OOS KAAR

grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, za van 19.00 uur tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Telefoon 046 - 52 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 52 13 78

Haal meer uit uw spaargeld.

Spaart u voor uw vakantie? Spaart u voor uw oude dag? Of spaart u voor uw kinderen misschien? Er zijn zoveel redenen om te sparen, maar welke spaarvorm past het beste bij u.

Wilt U de hoogste rente? Wilt u altijd direct over uw geld kunnen beschikken? Of is er een combinatie mogelijk misschien?

Hoe dan ook, het verstandigst is om eerst even te praten met een adviseur van de Rabobank.

Die kent alle ins en outs van sparen. Op die manier weet u zeker dat u de beste keus maakt.

Kom snel even langs.

Want de grootste spaarbank van Nederland zit ook vlak bij u in de buurt.

Rabobank

Rabobank. Aangenaam.

Kantoren:					
Tempelplein	15	Sittard	tel. 59 27 27	Veestraat	30 Sittard tel. 59 27 80
Broeksittarderweg	154	Sittard	tel. 59 27 70	Tunnelstraat	95 Sittard tel. 59 27 85
				Raadhuisstraat	3 Limbricht tel. 59 27 65



JACQUES SCHREURS (6)

DE KEUZE

Bij alle activiteiten in zijn parochie en zijn literaire wereld was Jac Schreurs op de eerste plaats lid van de communautiteit van de M.S.C., van priesters en broeders, te Overhoven, later Stein en elders, Broeder van Schie, een zeer wijze en voorbeeldige man en confrater van Schreurs, die de verzorging droeg van de kloosterlingen in de parochie Overhoven als kok, heeft binnen de kortste keren in de gaten dat de jonge kapelaan, wanneer hij weer eens bezeten is van zijn dichterschap, tot diep in de nacht door blijft werken. Als de broeder dan, uit zorg, op verkenning uitgaat en het lampje op de kamer van de schrijver ziet branden, haast hij zich, in alle stilte, naar de keuken en klutst hem dan een eitje, 'ter versterking.'

'Ik moest die jonge pater wel in de gaten houden', vertelde broeder Van Schie jaren later in Stein. 'Temeer daar er anders stukken gevallen waren. Zijn manier van leven zou zich vast op zekere dag gewroken hebben. Het zou zelfs zover gekomen zijn dat de mensen in de vroegmis van zes uur op hun kapelaan hadden kunnen wachten. Wanneer pater Schreurs dan zijn beurt had, trommelde ik die slapert vaker uit zijn nest en wist hem snel tot de werkelijkheid terug te brengen'. Het kon inderdaad niet uitblijven, wat broeder Van Schie al van aanvang af gevreesd had...

De werkzaamheden naast het kapelaan zijn, waren voor pater Schreurs op den duur te zwaar geworden. De voortdurende inspanning putte hem uit en de neerdrukkende kennis van al de miseries en geheimen die de mensen aan hun priester vertellen en die tevens een oplossing van hem verwachten, deden hem dan ook zeggen: 'Op den duur weet je te veel van de mensen!'

Bovendien is er in zijn hart steeds de drang gebleven naar het lyrische dichterschap dat rust, contemplatie en concentratie eist. Dit gaat hem nu een probleem opleveren: of kiezen voor de literatuur of actief werkzaam blijven in de parochie? Een moeilijke keuze, omdat Jac. Schreurs door zijn schrijven en dichten, al die jaren mee had kunnen helpen de schoorsteen rokende te houden in het klooster van zijn confraters te Overhoven. Hoe blij die paters in die dagen waren, met aardappelen die de boeren - want ze waren er toen nog overvloedig - hen van hun wintervoorraad, in de herfst schonken, aangevuld met "proefjes" van de varkens die ze slachtten, heeft niemand kunnen bevroeden.

Toch zal de priester-dichter, in alle stilte, voor de literatuur kiezen. Aan zijn provinciaal vraagt hij ontslag als kapelaan van de H. Hartkerk en vertrekt in 1937 - eveneens in alle stilte - naar het rustige klooster van zijn Paters in het zo mooi gelegen kasteel van Stein.

OVER DE LIEFDE!

De Liefde is zo klein
dat ik niet weet
waarom zij Liefde heet.
De Liefde is zo groot
dat ik niet vat
dat 'k haar niet vatten kan.

Wat moet ik met de Liefde doen
dan laten wat zij is:
te klein, te groot,
te wit, te rood
voor mijn geschiedenis.

De Liefde is sterk;
zij overspringt de dijken!
Maar als zij dra bezwijken,
dan, God, let op uw werk -
en sta daar niet te kijken als een kerk
te midden van zoveel lijken!

De Heer is Liefde
dat doet mij elk ding verstaan.
Doch wijs en dwaas
zal vroeg of laat bevinden:
dat deze God
ons niet volmaakt beminde,
als Hij geen stok bezat
om ons te slaan.

De Liefde is die Soldaat
in zijn tenue bevroren
die, aan de voet der toren,
daarginds op schildwacht staat.
Hij heeft geen naam, geen oren
en zelfs geen hart dat slaat!

Doch als de grote toren
opeens twaalf uren slaat,
schijnt die soldaat te horen,
want hij ruikt in en gaat.....
De Liefde is als die soldaat
en God is als die toren!-

Jac. Schreurs, M.S.C.



MILIEUGROEP SITTARD

De milieugroep Sittard heeft haar activiteiten mede gericht op het gebied van verkeer en milieu. Met name stelt zij belang in het bevorderen van het gebruik van de fiets in Sittard. De fiets is het meest gewone en vertrouwde vervoermiddel dat we in ons land kennen. Voor verplaatsingen over korte afstanden is de fiets het vervoermiddel bij uitstek. Op de fiets vervuult je niets; hij stoot geen schadelijke stoffen uit, produceert nauwelijks geluid, en een fiets gebruikt weinig ruimte. Meer mensen te voet of op de fiets zouden een zaterdag winkelen in Sittard veel aangenamer maken:--geén files meer om op overvolle parkeerplaatsen te komen. Dus ook géén stank- en geluidsoverlast, maar plaats genoeg om te lopen en te fietsen voor iedereen, terwijl je het voorjaar ruikt en de vogels hoort fluiten.

Is dit beeld te ideaal??? Om prettig te kunnen fietsen zal er zeker nog wat moeten verbeteren in Sittard.

Wie weet waar en hoe???

Wij zoeken fietsers die oplossingen weten of plekken kunnen aanwijzen die voor verbetering vatbaar zijn. We denken zelf aan gevaarlijke situaties bij stoplichten, betere liefst vrije fietspaden.

Informatie Milieugroep Sittard,
Wolfraathstraat 12, 6136 BZ Sittard. Tel.: 512990

WERKGROEP POLITIEK OVERHOVEN

Leden:

F. Dieteren, Geldersestr. 32
M. Kelleners-Haagmans, Kastelenweg 23
R. Paumen, Rijksweg Noord 296
F. den Rooijen, Rijksweg Noord 242
T. Vogels, R. de Beerenbroekstr. 37
P. Zinken, Overhoven 45

Wijkbewoners,

De Werkgroep Politiek Overhoven (WPO), opgericht eind 1989, heeft zich tot doel gesteld het algemeen belang van de Wijk Overhoven te behartigen. Dit in de meest ruime zin in relatie tot de plaatselijke overheid, omliggende industrieën, etc.

Inmiddels heeft een WPO lid zitting in de Gemeenteraad, is mede door de inspanning van de WPO de geluid en stank overlast in de Wijk afgenomen en is bij de overheid aangedrongen op een gericht en meer gespreid woonwagengebeide in onze wijk en haar omgeving.

Om voeling te houden met de Wijkbewoners is er elke tweede dinsdag van de maand, van 20.00 - 21.00 uur, een openbare zitting in Oos kaar, waar zaken met betrekking tot de wijk aan de orde gesteld kunnen worden.

Het wijkblad stelt ons nu in de gelegenheid om via onderstaand formulier onderwerpen te verzamelen waarop we in de toekomst als WPO onze aandacht kunnen richten.

Gelieve in onderstaande vragenlijst de antwoorden aan te kruisen, al of niet voorzien van naam en adres, en bij een van de leden van de werkgroep in de brievenbus te stoppen. Wij kunnen dan gericht de Overhovense belangen behartigen en Uw reactie is voor ons een teken dat we zinvol bezig zijn.

	Ja	Nee
Bejaardenhuisvesting: Is er naast het bestaande aantal bejaardenwoningen in onze Wijk behoefte aan meer huisvesting voor ouderen zodat ze in hun eigen omgeving kunnen blijven wonen?		
Verkeersveiligheid: Sinds de aanleg van de drempels en andere verkeersvoorzieningen is de verkeersveiligheid in onze Wijk verbeterd maar zijn we ook zo gelukkig met de uitvoeringsvorm?		
Algemeen: Wat mist U in onze Wijk? Zijn er zaken waar de werkgroep aandacht aan zou moeten besteden?		
Bankinstelling in Overhoven:		
Belbus:		
Openbaar vervoer:		
Wijkagent:		
Parkeergelegenheid:		
Andere Suggesties:		



MYA DE MAN

Schoonheidssalon

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046 - 515988

Lid ANBOS

Wilt U er eens geheel anders uitzien?
Een nieuwe ik?

Beleef de onbegrensde mogelijkheden
met make-up.

Alles wat u nodig heeft:

**15 minuten tijd, fantasie en
CHARLOTTE SOPHIE COSMETICS**

OPEN DAG

Vrijdag 23 april a.s. is de specialiste van MEDEX
tussen 12.00 u. en 17.00 u.

in onze zaak aanwezig

Heeft u interesse, maak dan telefonisch een
afspraak of kom even bij ons binnen



Body Gym

H. Kruppa

(privé 04498-51189)

Aan 't Broek 33

6137 TJ Broeksittard

Nu **NIEUW**

Callanetics - Aerobic (Body-Arobie-Training)

Verder

Fitnessstraining - Kickboxen

TE KOOP GEVRAAGD

**Woonhuis of boerderijtje
Opknappen geen bezwaar**

Bel ons!

Telefoon 046 - 522549

LIMERICK

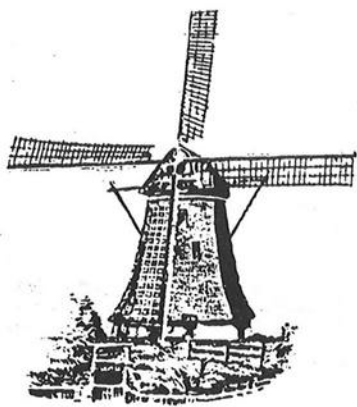
Geachte heren, wordt niet te moede
let op Uw spullen, wees op Uw hoede
het is met de rust gedaan
de lente komt eraan

De dames krijgen schoonmaakwoede

O.V.R. Hoven



MOLENS (7)



Vervolg ad II (Het gebruik van watermolens).

Papiermolens. De eerste papiermolen op vaderlands gebied is in 1428 in Gennep gesticht; in 1740 bestonden er al 171, vooral op en rond de Veluwe.

Voorlopers van het papier waren papyrus en perkament; papyrus werd gemaakt van de papyrusplant en duizenden jaren door de Egyptenaren gebruikt. Perkament zou in de 2e eeuw voor Christus zijn uitgevonden in de stad Pergamon in Klein-Azië; grondstof was geprepareerde dierenhuid. Het werd in Europa tussen de 4e en de 15e eeuw gebruikt; daarna werd het snel verdrongen door het veel goedkopere papier, dat van oude kleding en lompen werd gemaakt. Tegen het einde van de 19e eeuw werden lompen vervangen door hout (cellulose) als belangrijkste grondstof. De fabricage van papier in de watermolens bestond uit vele fasen en handelingen: na het verwijderen van knopen, enz. werden de lompen gescheurd en van het ergste vuil ontdaan. Daarna werden ze fijn gehakt in hamerbakken; dán door houten hamers, aangedreven door het waterrad, uiteenge rafeld en door helder water gezuiverd tot er een witte vezelpap ontstond. Dat ging naar de schepkuip waar de papierschepper een schepraam van hout met daartussen fijn kopergaas, in de papierpap dompelde. Het water sijpelde door het gaas, de papiervezels bleven achter en een vel papier was "klaar". Daarna werd het vochtige papier drooggeperst en tenslotte aan speciale lijnen op de droogzolder van de molen of aparte schuur te drogen gehangen of op gras gelegd. Einde 19e eeuw konden de papiermolens de concurrentieslag met de moderne papierfabrieken niet meer volhouden en verdwenen veelal van het toneel. De enige papiermolen waar nu nog regelmatig met waterkracht papier wordt vervaardigd, is de museummolen "Marten orges" in het Ned. Openluchtmuseum te Arnhem. Enkele papiermolens bleven voortbestaan met een geheel nieuwe functie: als *wasserij!*



De Molen in de Heksenhoek in Maastricht is één van de twee vernismolens, die tot de oorlog bij de aardewerffabricage waren ingeschakeld. Van het molenwerk is niets meer over, maar het witte molengebouw is er nog steeds, compleet met gevelsteen, aangebracht bij de verbouwing tot woning

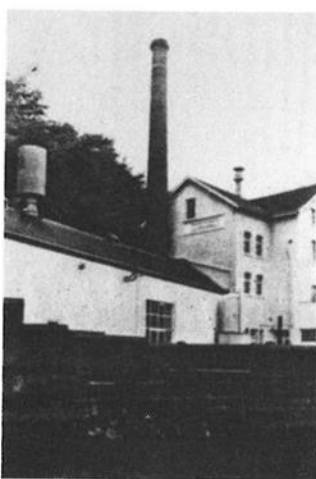
Men sloot een draaiton op het waterrad aan en ging daarin

kleding wassen; in de droogschuren werd het goed gedroogd. De grasvelden voor het drogen van papier werden toen benut voor het bleken van de was. In Limburg waren weinig papiermolens, doch enkele grote papierfabrieken zoals Tielens papier in Weert-Meerssen zijn toch uit vroegere papiermolens gegroeid.

Runmolens kwamen vooral voor in stedelijke gebieden en dichtbevolkte plattelandsstreken. In runmolens werd eikeschors tot eek of run vermalen, een poeder dat gebruikt werd in de leerlooierij.

Watermolens voor het malen van glazuur of vernis voor de Maastrichtse aardewerkindustrie, met name de bekende fabriek van de Sphinx. Zowel de molen van Nekum, net buiten de oude vesting van Maastricht, als de molen in de Heksenhoek hebben tot de laatste oorlog voor de Sphinx gewerkt. De gebouwen staan er nog wel maar de inrichting is geheel verdwenen.

Een door water aangedreven fabriek van *zwavelstokken* werd in 1873 te Wenum bij Apeldoorn opgericht.



De Kruidmolen op de Geul in Valkenburg is echt uniek in Nederland. Deze molen is opgenomen in het bedrijfscomplex van Bierbrouwerij De Leeuw; het overdekte rad is met een diameter van 6 meter het grootste exemplaar van ons land. Het rad werkt nog regelmatig en drijft dan een deel van de brouwerijmachines aan.

Dat watermolens achtereenvolgens de meest uiteenlopende functies hebben gehad blijkt uit het verleden van de "Bovenste Molen" in Mechelen. Deze dubbele molen werd aanvankelijk als graanmolen gebruikt, één der gebouwen werd in 1828 omgebouwd tot papiermolen, later in de 19e eeuw volgde ombouw tot schorsmolen, om daarna weer een kunstwolfabriek te gaan huisvesten. In de 20e eeuw werd in het molencomplex "Pension gehouden" maar 't is onlangs ingrijpend gerestaureerd om weer als korenmolens te functioneren!

MOLENRIJM

De molenaar die slaaft en wroet
Staat in gevaar van lijf en goed.
Hij is bij dag en nacht steeds wakker,
en hoort geklaag van boer en bakker.
Als er geen water is en het niet waait,
Dan staat zijn hoofd gehéél verdraaid.
Eerst als de heer den wind laat waaien,
En sloot en beek weer water geeft,
Dan kan hij op zijn molen malen,
Het graan dat God tot voedsel geeft.
Om't een ieder naar zijn zin te maken
En door elkeen te zijn bemind
Dat zijn d'onmogelijkste zaken
Die men hier in de wereld vindt.

(Mr. G.J. ter Kuile)

(gegevens o.a. ontleend aan "Watermolens in Nederland" door drs. P. Nijhof)



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad

pffenninge

SCHILDERSBEDRIJF B.V.

RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-512434



**Slijterij
Gilissen-Nohlmans**

Rijksweg Noord 235
6136 AB Sittard
telefoon 046-512362

JS JOHN SEEGERS

onroerend goed

*Goed uw huis verkopen?
Geén verkoop, géén kosten!*

Wassenbergstraat 27, Sittard
Tel. 046-525318

**Drogisterij-Verhandel
Marlène Kurvers**

Diverse antieke 1- en 2-deurskasten.
Nieuwe zending: o.a. tefelkleedjes,
dekservetten en sierkussen.

Overhoven 39 - 6136 EA Sittard
telefoon 046-51 00 47

**garage
h frijsinger**



- ✓ Onderhoud
- ✓ Reparatie
- ✓ Alfa Romeo onderdelen
en tuning
- ✓ A.P.K.-keuringen

Overhoven 69
6136 EB Sittard
Tel. 046 - 51 14 28

DVO LUSTRUM FAMILIE- TOERNOOI



Op zondag 23 mei 1993 zal DVO voor de vijfde maal het jaarlijkse familie-toernooi organiseren. De opzet is, een zo gezellig mogelijk toernooi voor jong en oud, familie en buurtbewoners. Bij dit toernooi zal de winnaar bepaald worden aan de hand van scores voor de volgende vier elementen:

1. Scores voor doelschieten op kleine goals;
2. Scores voor doelschieten op grote goals;
3. Scores voor sportiviteit;
4. Scores voor de wedstrijden;
5. Penalty's nemen.

Het toernooi zal om 11.00 uur beginnen en duren tot plusminus 18.00 uur. Van de teams kunnen zowel dames en heren als meisjes en jongens deel uitmaken. Gedurende de diverse activiteiten zullen steeds vijf leden van een team aan het werk moeten gaan.

Inschrijving staat open tot en met *zondag 16 mei 1993*. Dit in verband met de organisatie van een en ander. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij Café Kerkzicht en de Kantine van DVO. De inschrijfformulieren moeten ingeleverd worden op de zo juist vermelde adressen of bij:

- Ton Tummers, Lambertusstraat 9 te Sittard, of
- Frank Zinken, Overhoven 42 te Sittard.

Wij hopen op een hoge deelname en een zo gezellig mogelijk toernooi.

De toernooi-commissie van DVO

ZANGVERENIGING 'ST. CAECILIA' OVERHOVEN

De Carnaval is al weer ruim verleden tijd. Er is nu een tijd van bezinning. Heeft U nog wat tijd over? Met name op dinsdagavond tussen 20.15 en 22.15 uur, want dan repeteert ons koor in 'Oos Kaar', gelegen aan de Geldersestraat te Sittard. U bent dan van harte welkom, terwijl er in de pauze een kop koffie of thee wordt geserveerd. Onze zangvereniging heeft tot doel het zingen van wereldse liederen, zoals stemmingsliederen of vrolijke bewerkingen van bekende muziekstukken. Daar ons koor voorheen een kerkelijk koor was, zingen wij ook af en toe op speciaal verzoek in een kerk. Zoals gezegd is iedereen van harte welkom, met name mannen worden uitgenodigd eens vrijblijvend de repetitie te bezoeken, omdat er een groot tekort is ontstaan bij de tenoren en bassen.

U kunt inlichtingen verkrijgen bij de voorzitter van de vereniging, bereikbaar onder telefoonnummer 046 - 51 98 20.

Op zondag 9 mei 1993 - op moederdag - verzorgen wij in H. Mis in de kapel van het bejaardenhuis 'De Kollenberg' aan de President kennedyzingen. Aansluitend aan deze H. Mis zingen wij onder het genot van een kopje kofie nog enkele gezellige zangstukken.

W. Jumpertz, Vouerweg 70, Sittard

KONINGINNEDAG, VRIJDAG 30 APRIL 1993

Hiep, hiep hoera, lang leve de Koningin. Ja, jongens en meisjes het is weer zover. Vonden jullie het verleden jaar ook weer zo leuk, grijp dan je kans.

Schrijf je weer in, versier je fiets, step, skelter, kinderwagen, bolderkar of driewieler en maak er weer een gezellige boel van. Terwijl jullie je vermaken met de spellen, kunnen jullie ouders, tegen een kleine vergoeding, genieten van een lekker kopje koffie en voor de kleintjes wordt gezorgd in de kindercrèche.

Onderstaand volgen een paar belangrijke punten die jullie moeten weten:

09.30 uur: aanwezig zijn aan de poort van de St. Jozefschool
10.00 uur: start optocht door de wijk
10.45 uur: start spelletjes op de speelplaats St. Jozefschool
12.30 uur: prijsuitreiking optocht.

De prijzen worden per leeftijdsgroep uitgereikt.

Om alles naar wens te kunnen organiseren en de kosten een beetje te dekken vragen we een kleine bijdrage van f 1,00 per kind.

Ouders als uw zo(o)n(en)/dochter(s) mee wil(len) doen, wilt u dan s.v.p. onderstaand strookje ingevuld + deelnamegeld in een gesloten envelop bezorgen op school.

Alle deelnamestrookjes dienen uiterlijk 20 april 1993 te zijn ingeleverd.

Daarna wordt niemand meer ingeschreven. Bij voorbaat dank voor uw medewerking.

Naam: _____

Leeftijd: _____ jaar j/m

Naam: _____

Leeftijd: _____ jaar j/m

Naam: _____

Leeftijd: _____ jaar j/m

S.v.p. invullen in blokletters

Zoals u weet zijn elk jaar weer veel vrijwillig(st)ers nodig voor het begeleiden van de spellen en de optocht. Indien u bereid bent mee te helpen vult u dan het volgende strookje in.

Dhr./Mw: _____

Adres: _____

Tel. nr.: _____

is bereid mee te helpen bij het begeleiden van de spellen en/of de optocht.

Deelname zowel aan de optocht als ook aan de spelletjes is volledig voor eigen risico!!!!!!

Wees voorzichtig met je versierde fiets, want vanaf 14.00 uur bestaat de mogelijkheid deel te nemen aan een optocht vanuit onze wijk naar de stad.

Verdere bijzonderheden hierover lees je in de publicaties van het Oranjecomité Sittard.

Werkgroep Oranjefeesten Overhoven

Wilco
DE LUXE

Eksklusieve damesmode
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 046-528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

goudsmid

tom smeets



sieraden

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 520212

Voor uw Rijbewijs



**Verkeersschool
de Maasketen**

Heistraat 29
6136 BA Sittard
Tel. 046-525333



M.J. HAMERS B.V.

NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 046-517247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
*buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.*

Trimsalon "CLAUDIA"

Uw adres voor:
HET WASSEN, KNIPPEN
SCHEREN EN PLUKKEN
VAN UW HOND

RIJKSGEDIPLOMEERD
VOOR ALLE RASSEN

Parallelweg 20, Sittard
Tel. 046-520967



GEPROEFD.....! DOEN.....?

Feestdagen brengen voor een huisvrouw altijd extra werk. Sommige dingen kun je een poos van te voren reeds afwerken, andere dingen kun je een poos van te voren reeds afwerken, andere moeten kort tevoren nog gebeuren.

Paasbrood bakt u beslist vaker!

U weet dat gistdeeg niet te lang van te voren gebakken kan worden omdat verse vlaai, vers brood lekkerder is. Daarom nu een heel ander recept, dat lang vers blijft. Zandtaartdeeg en soezendeeg worden door elkaar gekneed. Het resultaat is een soort brood-cake.

Benodigdheden:

Deeg I:

1/4 l. (250 gr. water), 100 gr. boter/marg., 125 gr. bloem
3 eieren, 25 gr. suiker

Deeg II

400 gr. bloem, 150 gr. boter/marg., 150 gr. basterdsuiker
1 ei, 1 fl. citroen-aroma, 1 pakje bakpoeder

Vulling:

125 gr. rozijnen, 50 gr. krenten, 50 gr. gesneden sukade,
100 gr. amandelschaafsel

Bereiding deeg I:

Water en boter in een pannetje aan de kook brengen, van het vuur nemen en ineens alle bloem erbij doen. Goed roeren, pan terug op het vuur zetten. Roeren tot een dikke deegbal ontstaat. Van het vuur nemen, iets laten bekoelen en één voor één de eieren erdoor roeren. Vooral veel lucht inkloppen. Tot slot de suiker erbij en het deeg helemaal koud laten worden.

Bereiding deeg II:

Van 250 gr. bloem en alle overige ingrediënten een soepel deeg kneden.

Dit een uurtje laten opstijven.

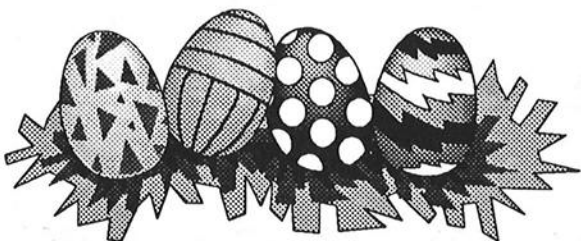
Verdere bereiding:

Van de overgebleven 150 gr. bloem de helft dik op het aanrecht uitstrooien. Nu eerst hierop deeg II uitrollen (± 1 cm dik) en op deze deegplak deeg I uitstrijken. Flink met bloem bestrooien, de deegportie iets opvouwen en dit deegpak goed doorkneden. Hierna uitrollen tot een lap van ± 30 cm breedte en ± 1 cm dik. Hierop de vulling strooien, die we eerst goed door elkaar mengen. Zorgen dat de deegranden niet bestrooid worden. Dan het deeg oprollen en de rol voorzichtig in een ingevette broodvorm (30 cm lang) leggen en goed aandrukken. De bovenkant bestrijken met koffiemelk, verdund met water.

Bakken:

Oven voorverwarmen op 225 °C. 45 à 50 minuten bakken op 225 °C. De vorm op een rooster zetten op de onderste richel van de oven. Controleren of het paasbrood gaar is, uit de vorm halen en af laten koelen.

Bij gebruik dik bestrooien met poedersuiker. Succes!



IVN AFDELING SITTARD:

'FIETS- EN WANDELROUTES IN & EN OM SITTARD' EINDELIJK WEER TE KOOP!

Het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie (I.V.N.) is een landelijke vereniging die zich bezighoudt met allerlei activiteiten op het gebied van natuur- en milieueducatie. Verspreid over het hele land zijn er ruim 160 afdelingen met in totaal meer dan 16.000 leden. Zoals elke afdeling, organiseert de afdeling Sittard jaarlijks een groot scala aan activiteiten die er op gericht zijn een ieder inzicht te verschaffen in een optimale samenhang tussen plant, dier en mens. Niet alleen de 'natuur-gebieden' staan centraal, maar ook het huis, de wijk, het stadspark en de nieuwbouw.

Wij organiseren niet alleen wandelingen, maar ook:

- Tentoonstellingen over natuur en milieu
- Film - en dia-avonden
- Cursussen
- Inventarisaties van flora en fauna
- Routebeschrijvingen voor fietstochten en wandelingen
- Onderhoudswerk in natuurgebieden
- Natuur- en milieueducatie op scholen
- Voorlichting aan gemeenten bij herinrichting van woonwijken en landschappen.

In 1992 hebben wij ons 20-jarig jubileum gevierd. Centraal stond de uitgave van de map "Fiets- en Wandelroutes in & en om Sittard". De twee uitgebrachte oplages van elk 500 stuks waren binnen enkele weken uitverkocht. Door het enorme verkoopssucces van deze uitgaven, enthousiaste reacties en zeer vele verzoeken om een heruitgave hebben wij besloten om een derde druk, van zo'n 1000 exemplaren, uit te brengen. Deze map met 10 fiets- en 6 wandelroutes, rijk geïllustreerd met overzichtelijke kaarten, mooie tekeningen en geestige limericks, is vanaf nu weer verkrijgbaar bij de erkende boekhandel en V.V.V's te Sittard, Echt, Susteren en Geleen. In Overhoven verkrijgbaar bij Fa. Stienen, Rijksweg Noord 161 (rijwielhandel).

DIENTEN GOEDE WEEK EN PASEN

- Zondag 4 april *Palmzondag*
■ Om 11.00 uur kinderviering
■ met palmprocessie m.m.v. Tamboerijnen
- Maandag 5 april
■ Om 19.00 uur *Eucharistie-boeteviering*
- 8 april *Witte Donderdag*
■ Om 14.00 uur *Ziekenviering Pasen* m.m.v. ziekdienst en dameskoor in 'Oos Kaar'.
■ Om 19.00 uur *Plechtigheden van Witte Donderdag*.
- 9 April *Goede vrijdag*
■ Om 13.30 uur *Gebedsdienst groepen 5 t/m 8 basisschoolkinderen* in de kerk
■ 15.00 uur *Plechtige Kruisweg*
■ 19.00 uur *Plechtige Goede Vrijdag* m.m.v. Tamboerijnen.
- 10 April *Paaszaterdag*
■ Om 19.00 uur *Plechtige Paaswake* m.m.v. dameskoor
- 11 April *Hoogfeest van Pasen*
■ Om 11.00 uur *Plechtige Eucharistieviering* m.m.v. Zangvereniging St. Caecilia
- 12 April *Tweede Paasdag*
■ Om 11.00 uur *Plechtige Eucharistieviering* m.m.v. Sound '70



WAUBEN BV



Ptr. CHEVALIER STR. 6 6136 AX SITTARD
046-513572

**Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046 - 529952**

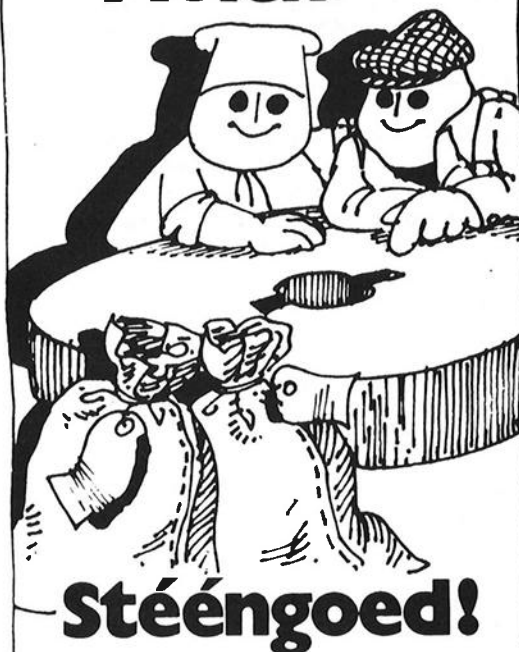


KIDDY'S

**JICKER, BOUSSAC, NOUVEAUTEX
en VERSAC**

tel. 046 - 521541

Bruin·van·de· Molen:



H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 514709 - Sittard



Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen.
Keuze uit méér dan 500 stoffen (ook leder)
uit voorraad leverbaar.

Tel. 046-518461, b.g.g. 529574
Nusterweg 119 - Sittard
Industriepark Noord